

*Voluntarios conectando  
nuestro mundo coral*

- In Chinese - 中文版
- In English
- In French - en français
- In German - auf Deutsch
- In Italian - in italiano
- In Japanese - 日本語で
- In Korean - 한국어
- In Russian - на русском языке
- In Spanish - en español

**Nuestro más profundo agradecimiento a nuestros comprometidos traductores de IFCMeNEWS que hicieron que muchos de nosotros pudiésemos leer estas noticias en nuestro propio idioma en 2018: Lore Auerbach (Aleman), Jacob Chang (coreano), Viena Gu (chino), Carlo Leonardi (italiano), Leila Muzhikbayeva (ruso), Nadine Robin (frances), Shuhei Sanada (japones), Prof. Sun (china), Ariel Vertzman (español). ¡Gracias!**

## NOTICIAS DE LA FIMC

project by IFCM

**WORLD CHORAL DAY 2018**

**400+ EVENTS**    **50.000+ SINGERS**    **70+ COUNTRIES**

**STAY TUNED FOR MORE DETAILS!**  
www.worldchoralday.org

### GALA DEL DIA CORAL MUNDIAL EN LISBOA EL 30 DE NOVIEMBRE DE 2018



Photo: Youth Choir of the University of Lisbon © Wendy Hu

El 30 de noviembre de 2018, la FIMC organizó su primer concierto de gala del Día Mundial del Canto Coral en Lisboa, Portugal, más precisamente en la sala de conciertos del Casino Estoril, gracias a la generosidad del Sr. Choi Man Hin, Director Ejecutivo del casino. Cinco coros locales se unieron para celebrar la alegría de cantar: El Coro Juvenil de la Universidad de Lisboa, dirigido por Erica Mandillo; Jasmim Molihua, dirigido por Carlos Silva; Ricercare,

dirigido por Pedro Teixeira; Musaico, dirigido por Tiago Marques y Cantares de Evora, dirigido por Fernando Costa. El Comité Ejecutivo de la FIMC, presente en el concierto, fue honrado con la presencia de los Embajadores de la República Popular China, de Guatemala y de Israel en Portugal. Cada coro recibió un premio por su participación en el Día Mundial del Canto Coral 2018. Nuestro más profundo agradecimiento a todos los que lo hicieron posible.

### ACTUALIZACIONES DEL CORO JUVENIL MUNDIAL

#### ¡Las audiciones para el Coro Juvenil Mundial 2019 ya están abiertas !

El coro se dirigirá a Francia para el 30 aniversario del proyecto. La **sesión de verano 2019 del Coro Mundial de Jóvenes** (14 de julio al 4 de agosto de 2019) se llevará a cabo en Francia, en la región sur de Occitania, desde mediados de julio hasta principios de agosto, y será presentada por Plate-forme interrégionale. La sesión de ensayo en Millau / Saint-Affrique será seguida por una gira de conciertos en Francia y Portugal (Lisboa), y finalizará con un concierto en el festival Choralties en Vaison-la-Romaine. El coro estará bajo la dirección artística del director **Josep Vila i Casañas**. Cantantes de todo el mundo, la fecha límite para la audición es el 28 de febrero de 2019. Hay tres tipos de audiciones: audiciones nacionales organizadas por un **socio oficial de reclutamiento**, audiciones directas aprobadas por la gerencia, audiciones individuales con un miembro del Coro Juvenil Mundial. Por favor **envía tu solicitud de audición aquí**. ¡Sé parte del Coro Mundial de Jóvenes!



World Youth Choir 2019

Sing together with friends from all over the world!



Enjoy 4 Days of Concerts,  
Workshops, Choral Trail,  
Outdoor Chorus & Festival Clubs  
Bookings: + 353 61 213311 /  
[www.limericksings.com](http://www.limericksings.com)

6th – 9th  
JUNE 2019



### 12° SIMPOSIO MUNDIAL DE MÚSICA CORAL (WSCM2020)

Tras un número récord de solicitudes, el equipo artístico de WSCM2020 ha realizado una tarea gigantesca a fin de crear el programa oficial del Simposio y está en el proceso de comunicarse con los candidatos seleccionados. Busca la apertura de inscripciones a fines de febrero y asegúrate de obtener los precios de inscripción temprana. Mientras tanto, se están llevando a cabo los preparativos para una presencia conjunta de la FIMC /WSCM2020 en la convención ACDA de febrero. Las inscripciones se tomarán en ACDA y habrá una oferta especial para aquellos que se inscriban en Kansas City. El socio oficial de viajes de WSCM2020, Tour Time, también estará en el sitio y podrá ayudarte con la planificación de viajes a Nueva Zelanda en julio de 2020. Visítanos en nuestros stands: **IFCM - 247, WSCM - 245 y Tour Time - 144** ¡Esperamos ver a muchos de ustedes ahí!



### CONVOCATORIA PARA ORGANIZAR Y SER ANFITRION DEL XIII SIMPOSIO MUNDIAL DE MÚSICA CORAL DE LA FIMC EN 2023. SOLICITAMOS PROPUESTAS AHORA!

¿A qué lugar del mundo nos llevará el 13° Simposio Mundial de la IFCM sobre Música Coral? ¿Podría ser a tu país o tu ciudad natal?

Línea de tiempo:

- 31 de enero de 2019: fecha de cierre de las solicitudes de propuestas iniciales
- Febrero de 2019: Anuncio de la lista de propuestas
- Marzo de 2019: Presentación de propuestas de candidatos a la Junta de la FIMC
- Abril/mayo: Anuncio del ganador del 13° IFCM WSCM 2023

Para obtener información más detallada sobre los requisitos y los procedimientos de solicitud: [enlace a la guía](#)

### CONSEJO INTERNACIONAL DE MÚSICA (IMC)

El boletín electrónico de noticias de IMC Music World presenta noticias de música de todo el mundo, provistas por el Consejo Internacional de Música. El boletín se envía por correo electrónico a los suscriptores cada dos semanas de forma gratuita. Llega a más de 70 países en los cinco continentes. Haga clic aquí para suscribirse. Lea las últimas noticias de Music World publicadas por el Consejo Internacional de Música [aquí](#)

**Issue 23/2018 – 12 December 2018**

### CUMBRE CORAL DE ASIA PACÍFICO EN HONG KONG, 21 - 25 DE JULIO DE 2019

Celebrando su Jubileo de Oro, el Coro de Niños de Hong Kong (HKCC, por sus siglas en inglés) reúne a las élites corales de Asia Pacífico en Hong Kong, la ciudad internacional de Asia. Al proporcionar una plataforma internacional para los participantes, HKCC tiene como objetivo promover el intercambio cultural y la excelencia artística. Durante la cumbre se llevará a cabo una serie de conciertos, talleres, ensayos abiertos, exposición musical y la competencia de dirección coral de Hong Kong. Para obtener más detalles, visite

<http://www.choralsummit2019.hk/> - [Formulario de inscripción](#)

## AUDICIÓN PARA EL CORO DE JÓVENES 2019 DE ASIA PACÍFICO EN HONG KONG

El Coro Juvenil de Asia Pacífico es una de las experiencias musicales e interculturales más destacadas que se ofrecen a jóvenes músicos corales en la región de Asia Pacífico. La próxima sesión del Coro Juvenil de Asia Pacífico se llevará a cabo en Hong Kong el 20 de julio de 2019. Nos complace invitar a todos los jóvenes cantantes de coro (de 18 a 28 años) de la región de Asia Pacífico a participar. Para obtener más información, visite <http://www.jcanet.or.jp/ap-youth/>

## EL 15 FESTIVAL INTERNACIONAL DE CORO DE CHINA

23-29 de julio de 2020, Beijing

<http://en.cicfbj.cn/>

## NOTICIAS DE LOS MIEMBROS FUNDADORES DE LA FIMC

### ASOCIACIÓN CORAL EUROPEA - EUROPA CANTAT (ECA-EC)

**¿Sabías que el 65% de los coros desea contribuir a la integración social?  
¡Pero casi la mitad de ellos no alcanzan completamente este objetivo! \***

Para ayudar al sector, 11 organizaciones unieron fuerzas en los últimos dos años. Desarrollaron cuatro manuales para ayudar a los directores, maestros y organizaciones a usar el canto colectivo como una herramienta para la integración de los jóvenes migrantes:

- Cantando con grupos de jóvenes refugiados.
- Incluyendo a jóvenes con antecedentes migratorios en coros existentes.
- Trabajando en un entorno escolar.
- Guía de repertorio

En los manuales, encontrarás consejos prácticos, ejemplos de buenas prácticas, ideas sobre cómo superar los desafíos más comunes, historias y testimonios. A través de la guía de repertorio, accederás a una lista curada de canciones y juegos musicales relevantes, así como a muchos videos para ayudarte a organizar tus actividades.



*sing me in*  
collective singing in the integration process of young migrants

**Erasmus+** [www.SingMeIn.eu](http://www.SingMeIn.eu)

¿Quieres contribuir a la integración social?

¡Descarga los manuales gratuitos del proyecto Sing Me In!

Los manuales están disponibles en **11 idiomas**: árabe, catalán, holandés, inglés, estonio, finlandés, francés, alemán, noruego, español, turco.

<http://www.singmein.eu/>

\*fuente: <http://www.singingeurope.org/> Informe página 58

Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



*Sing me In es una asociación estratégica coordinada por la European Choral Association - Europa Cantat en cooperación con otras diez organizaciones*

### AMERICAN CHORAL DIRECTORS ASSOCIATION (ACDA)

#### ACDA Taller de Verano y Listado de Festivales

La fecha límite es enero. 15 para enviar eventos (incluidos los internacionales) para su inclusión en la edición de abril de ACDA de Choral Journal.

[Instrucciones para la presentación.](#)

**Conferencia Nacional de ACDA es del 27 de febrero al 2 de marzo de 2019 en Kansas City, Missouri, EE. UU.** Esta conferencia de "jubileo" celebrará el 60 aniversario de ACDA.

[Coros participantes aquí.](#)

Ahora abierto:

[Inscripción](#) (Fecha límite de inscripción temprana: 23 de enero de 2019)

### NOTICIAS DE LOS MIEMBROS DE IFCM

#### FEDERACIÓ CATALANA D'ENTITATS CORALS (FCEC)

**54 Festival Internacional de Música Coral Barcelona, 8 - 14 de julio de 2019**

**Fecha límite de inscripción 15 de enero de 2019.**



Cada verano, Barcelona se convierte en un punto de encuentro para coros de todo el mundo, que vienen a disfrutar de la ciudad y compartir su música con otros. El festival ofrece la oportunidad de participar en talleres dirigidos por directores de renombre mundial, así como tiempo libre para recorrer la ciudad, visitas a algunos de los lugares más emblemáticos

de Barcelona y la oportunidad de cantar en varias salas de la ciudad y sus alrededores, incluida la histórica iglesia Església del Pi, en el corazón de Barcelona, y la moderna sala de conciertos Palau de la Música, que integra la Lista del Patrimonio Mundial de la UNESCO. Los talleres de este año serán Tesoros de la Música del Renacimiento, dirigido por Andrea Angelini, y Música y Movimiento, dirigido por Maud Hamon-Loisance. El propósito principal del festival es permitir que los cantantes aprendan juntos y compartan su cultura y su música. Los coros participantes compartirán su estada con alrededor de 400 cantantes, tanto locales como de todo el mundo, lo que sin duda será una experiencia inolvidable. Para obtener más información, visita <https://www.fcec.cat/noticies/FICC.htm>

### **VIII Premio Catalunya Composición Coral**

Por tercera vez, esta convocatoria se lleva a cabo junto con los Premios de composición convocados por Orfeó Català, a través de la Revista Musical Catalana: «III concurso internacional de composición coral - Festival de música coral», que culminará con la tercera edición de el Festival de música coral el 23 de febrero de 2020, en el Palau de la Música Catalana, donde se presentarán e interpretarán las obras ganadoras de los dos concursos. La fecha límite para la presentación de trabajos es el 31 de enero de 2019. El veredicto se dará a conocer en el verano de 2019. Puedes leer las Bases y obtener los formularios de participación en: <http://www.fcec.cat/noticies/PremisCatalunya2018/PremCat.html>

### **OBITUARIO: EMMANUEL «MANU» POIRÉ (BÉLGICA)**



La red coral belga perdió a uno de sus patrocinadores más fervientes. Emmanuel 'Manu' Poiré murió el 28 de noviembre de 2018, unos días antes de que cumpliera 90 años. Emmanuel Poiré fue el fundador de A Coeur Joie Belgium y de varios coros en Namur, Bélgica, entre los que se encuentra el famoso Choeur de Chambre de Namur. Fue director artístico de los Festivales de Europa Cantat en 1967 y 1982. Gracias a su red internacional, llevó a Namur varias semanas de canto y talleres que motivaron la creación de un Centro Coral apoyado por la Ciudad y la Provincia de Namur. La comunidad francesa designó al Sr. Poiré para desarrollar el canto coral en Namur, que se convirtió en la capital del canto coral. «Manu» dedico su vida a la música coral. Nuestro más profundo agradecimiento a él! Q.E. P. D.

**EUROPEAN FESTIVAL OF YOUTH CHOIRS BASEL  
BASEL SWITZERLAND  
19—24 05 2020**

**APPLY FOR AN INVITATION!**

### EUROTREFF EN ALEMANIA, WOLFENBÜTTEL, 11-15 DE SEPTIEMBRE DE 2019

El 19. EUROTREFF en Alemania es un Festival Internacional de Coros Infantiles y Juveniles, que combina el intercambio intercultural y la práctica coral de los jóvenes. Cécile Mathevet Bouchet (Francia), Yoshihisa Kinoshita y Veronica Bertsch de Alemania ofrecen talleres para coros de niños. Başak Doğan, de Turquía, y Dominic Ellis-Peckham, de Inglaterra, dirigirán los talleres para coros de jóvenes mixtos. Los coros de niñas trabajarán con Cecilia Martin-Löf de Suecia o con Luigi Leo (Italia). Durante el festival se ofrecerá una serie de conciertos, talleres y ensayos, así como el concierto final. Para obtener más detalles, visite <http://www.eurotreff.amj-musik.de/>



### NOTICIAS DE AMERICA CANTAT 9

**Panama, 6 – 13 Abril 2019**

Un programa de 10 días con cantantes, directores y coros de todo el mundo por primera vez a orillas del Océano Pacífico en la hermosa ciudad de Panamá, 2019 Capital Iberoamericana Cultural del Mundo en celebración del 500 aniversario de fundación.

Más información [info@america-cantat9.org](mailto:info@america-cantat9.org)

Sitio web: <http://www.acpanama19.org/>

### ANUNCIALE AL MUNDO TU EVENTO CORAL EN LOS SITIOS WEB

Espacios publicitarios disponibles en <http://ifcm.net/> y <http://icb.ifcm.net/> como también en las ediciones mensuales IFCMeNEWS y en el ICB (trimestral). Tarifas y dimensiones en

#### **Reserve A Space form**

Aprovecha las excelentes estadísticas de uso de nuestros sitios web y medios de comunicación para promover tus eventos corales!

### QUÉ OFRECE NUESTRO MUNDO CORAL EN ENERO Y FEBRERO 2019

6-9 Jan 2019 : International Festival/Contest Gran Fiesta, Spain - [www.fiestalonia.net](http://www.fiestalonia.net)

6-9 Jan 2019 : Vocal Competition Voices of Costa Brava, Lloret de Mar, Spain

ENERO 2019



# IFCMeNEWS

*Voluntarios conectando  
nuestro mundo coral*

- [www.fiestalonia.net](http://www.fiestalonia.net)

7-11 Jan 2019 : The Harold Rosenbaum Choral Conducting Institute Workshop, New York, USA

- <http://haroldrosenbaum.com/institute.shtml>

10-13 Jan 2019 : 13th International Festival of Sacred Music Silver Bells, Daugavpils, Latvia -

[www.silverbells.narod.ru](http://www.silverbells.narod.ru)

18-21 Jan 2019 : DCINY Mentoring Program with Doreen Rao, New York, USA -

<http://www.dciny.org/mentoring-program/>

18-19 Jan 2019 : 6th International Youth and Children's Choral Festival Juventus in Praga Cantat, Prague, Czech Republic - [www.or-fea.cz](http://www.or-fea.cz)

31 Jan 2019 : Catalunya Prizes for Choral Compositions 2019, Barcelona, Spain -

<http://www.fcec.cat/noticies/PremisCatalunya2018/PremCat.html>

6-10 Feb: 4th Misatango Choir Festival Vienna, Austria - <http://www.misatango.com/>

7-11 Feb: International Choir Competition Maastricht 2019, The Netherlands -

<https://www.interkultur.com/>

10-15 Feb: Singing in Castara, Trinidad and Tobago - <http://www.lacock.org/>

14-18 Feb: 2nd Sing'n'Joy Princeton, New Jersey, USA - <https://www.interkultur.com/>

27 Feb-2 Mar: ACDA National Conference 2019, Kansas City, USA - <https://acda.org/>